



**РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ НАУКИ
ИНСТИТУТ ИСТОРИИ, АРХЕОЛОГИИ И ЭТНОГРАФИИ НАРОДОВ
ДАЛЬНЕГО ВОСТОКА ДВО РАН
(ФГБУН ИИАЭ ДВО РАН)**

«СОГЛАСОВАНО»

Зав.аспирантурой
ФГБУН ИИАЭ ДВО РАН

Федирко О.П.
(подпись) (Ф.И.О. рук. аспирантуры)

«ПРИНЯТО»

Председатель Ученого совета
ФГБУН ИИАЭ ДВО РАН
Протокол № 4 от 06.06.2018 г.

Крадин Н.Н.
(подпись) (Ф.И.О. председателя.)

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ (РПУД)
«Иностранный язык»**

**Направление подготовки 46.06.01 «Исторические науки и археология»
Форма подготовки очная**

курс 1 семестр 1,2
лекции 8 час
практические занятия 18/36 час.
всего часов аудиторной нагрузки 18/36 час.
самостоятельная работа 18/54 час.
подготовка к экзаменам 0/54 час.
Зачет 1 семестр
Экзамен 2 семестр

Рабочая программа составлена в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта высшего образования (уровень подготовки кадров-высшей квалификации) утвержденного приказом Министерства образования и науки РФ от 30 июля 2014 года N 901.

Составитель (ли):

Збань А.В., доцент

Владивосток, 2018

1. КОД И НАИМЕНОВАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Б.1. Б.2. Иностранный язык

2. УРОВЕНЬ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ – подготовка научно-педагогических кадров в аспирантуре.

3. НАПРАВЛЕНИЕ ПОДГОТОВКИ – 46.06.01 «Исторические науки и археология», профиль – «Отечественная история», «Всеобщая история», «Археология», «Этнология, этнография и антропология».

4. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП – относится к базовой части ООП

5. ОБЩАЯ ТРУДОЕМКОСТЬ ДИСЦИПЛИНЫ составляет 5 зачетные единицы, 180 часа: 54 ч. практические занятия, 72 ч. самостоятельная работа. Интерактивные формы обучения составляют определённую часть аудиторной работы, выделенной преподавателем в конкретной группе в зависимости от уровня подготовки обучающихся в пределах 36 часов, и включают в себя метод анализа конкретных ситуаций, метод разыгрывания ролей, метод игрового производственного проектирования или метод имитации квазипрофессиональной деятельности, метод деловой игры и другие.

Широкое применение получают методы работы в малых группах, а также групповые формы работы в виде «круглых столов» по профессионально-ориентированной тематике, дискуссий, тематических конференций, имитирующие реальные условия научно-делового стиля общения.

В РПУД предусмотрены встречи с ведущими учёными в профессиональной области, а также презентации научных докладов и сообщений с помощью мультимедийных средств.

6. ЦЕЛЬ ДИСЦИПЛИНЫ:

формирование у аспирантов соответствующего уровня профессиональной коммуникативной компетентности, обеспечивающей

использование иностранного языка в практических целях в рамках общекоммуникативной и профессионально направленной деятельности.

7. ЗАДАЧИ ДИСЦИПЛИНЫ:

поскольку успешная деятельность аспирантов предполагает их постоянное обращение к источникам научной и специальной информации как на родном, так и на иностранном (английском) языках, а также практическое владение иностранным языком в рамках данного курса, то актуальность приобретают следующие умения и навыки:

1. свободно читать, переводить и реферировать оригинальную научную литературу по профилю подготовки аспирантов на иностранном (английском) языке;
2. использовать иностранный (английский) язык как средство получения профессиональной информации из иноязычных источников;
3. делать сообщения и доклады на иностранном (английском) языке на темы, связанные с научной работой аспиранта (соискателя);
4. вести беседу на иностранном (английском) языке на социально-культурные и профессиональные темы.

8. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями выпускников)

Формируемые компетенции (код компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
УК-4 готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках	знать - методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках; - стилистические особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном и иностранном языках.
	уметь -использовать иностранный язык в научной и профессиональной деятельности;

	<p>-читать, понимать и использовать в своей научной работе оригинальную научную литературу по специальности, опираясь на изученный языковой материал в письменной речи;</p> <p>-выполнять полный или выборочный письменный перевод: с русского на английский и с английского на русский языки.</p>
	<p>владеть</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками анализа научных текстов на иностранном (английском) языке; - навыками критической оценки эффективности различных методов и технологий научной коммуникации на иностранном (английском) языке; - различными методами, технологиями и типами коммуникаций при осуществлении профессиональной деятельности на иностранном (английском) языке; - технологиями оценки результатов коллективной деятельности по решению научных и научно-образовательных задач, в том числе ведущейся на иностранном (английском) языке.

9. ФОРМА ОТЧЕТНОСТИ: зачет, экзамен

10. СТРУКТУРА КУРСА «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»

№	Темы дисциплины	Объем в часах				
		лекции	семинары	Самостоятельная работа	Подготовка к экзамену	всего
1 семестр						
1	Программы перевода	0	6	6		12
2	Устная научная коммуникация	0	6	6		12
3	Реферативный перевод	0	6	6		12
	Итого 1 семестр		18	18		36
2 семестр						
4	Письменная научная коммуникация	0	8	12	10	30
5	Реферативный перевод как форма перевода научно-технических текстов	0	10	12	12	34
	Итого 2 семестр		18	24	22	64
6	Кандидатский экзамен по иностранному языку	0	18	30	32	80
	Итого	0	54	72	54	180

11. СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИЧЕСКОЙ ЧАСТИ КУРСА (54 час.)

Часть I. Изучение лексико-грамматических особенностей научных текстов, развитие навыков устной речи

№№ занятий	Общие установки	№№ страниц, упражнения по теме
1	Порядок слов в английском предложении. Порядок слов простого повествовательного предложения. Ввод лексики: блоки 1, 2, 3.	Учебник М. Г. Рубцовой "Чтение и перевод английской научно-технической литературы": Тема 1, стр. 6-12, упр. №1
2	Времена групп Indefinite, Continuous. Ввод лексики: блоки 30, 31, 32. Развитие навыков устной речи: тема "Ecology. Green-house effect".	Учебник М. Г. Рубцовой "Чтение и перевод английской научно-технической литературы": темы 17, 21, стр. 140-147, 182-186; упр. №№ 16, 23 Учебник О.В. Сиполс "Develop your reading skills: Comprehension and translation practice": unit 1. стр. 24-25; Unit 2. стр. 33-34
3	Времена групп Perfect, Perfect Continuous. Ввод лексики: блоки 45, 46, 47.	Учебник М. Г. Рубцовой "Чтение и перевод английской научно-технической литературы": темы 20, 22, стр. 175-182, 186-189; упр. №№ 21, 22, 24 Учебник О.В. Сиполс "Develop your reading skills: Comprehension and translation practice": unit 6, стр. 64-65
4	Страдательный залог. Перевод страдательного залога. Трудные случаи перевода страдательного залога. Ввод лексики: блоки 33-39. Развитие навыков устной речи: тема "Computer technology. Digital revolution"	Учебник М. Г. Рубцовой "Чтение и перевод английской научно-технической литературы": тема 18, стр.147-163, упр. №№ 17,18. Учебник О.В. Сиполс "Develop your reading skills: Comprehension and translation practice": units 7-9, стр. 73-75, 79-80, 88-89.
5	Придаточные предложения. Придаточные подлежащие. Придаточные сказуемые. Придаточные определительные. Ввод лексики: блоки 59-61.	Учебник М. Г. Рубцовой "Чтение и перевод английской научно-технической литературы": тема 33, стр. 301-310, упр. №№ 43, 44, 45.
6	Придаточные обстоятельственные, придаточные дополнительные. Правило согласования времен. Словообразование. Ввод лексики: блоки 62-64.	Учебник М. Г. Рубцовой "Чтение и перевод английской научно-технической литературы": тема 33, стр. 310-315, 321-325, упр. №№ 46, 48 Учебник О.В. Сиполс "Develop your reading skills: Comprehension and translation practice".

7	Функции существительного в предложении. Существительное в роли определения (правило ряда). Развитие навыков устной речи: тема "Space exploration".	Учебник М. Г. Рубцовой "Чтение и перевод английской научно-технической литературы": тема 3, стр.29-41, упр. №№ 4, 5.
8	Местоимение. Функции местоимений в предложении. Ввод лексики: блок 11.	Учебник М. Г. Рубцовой "Чтение и перевод английской научно-технической литературы": тема 7, стр. 54-60, упр. № 7, тема 9, стр. 68-74, упр. № 9.
9	Слова-заместители. Развитие навыков устной речи: тема "The most important inventions". Ввод лексики: блоки 12, 13. Проверочная работа № 1.	Учебник М. Г. Рубцовой "Чтение и перевод английской научно-технической литературы": тема 8, стр. 60-68, упр. № 8.
10	Неличные формы глагола. Инфинитив (неопределенная форма глагола). Роль инфинитива в предложении. Образование сложных форм инфинитива. Ввод новой лексики: блок 54.	Учебник М. Г. Рубцовой "Чтение и перевод английской научно-технической литературы": тема 30, стр. 254-265, упр. № 36. Учебник О.В. Сиполс "Develop your reading skills: Comprehension and translation practice": unit 11, стр. 104-105.
11	Инфинитивные обороты. оборот дополнение с инфинитивом. Ввод глаголов, образующих с инфинитивом оборот "сложное дополнение".	Учебник М. Г. Рубцовой "Чтение и перевод английской научно-технической литературы": тема 31, § 3, стр. 270-278, упр. № 37. Учебник О.В. Сиполс "Develop your reading skills: Comprehension and translation practice": unit 17, стр. 158-162
12	Инфинитивные обороты. оборот подлежащее с инфинитивом. Ввод глаголов, глагольных словосочетаний, образующих с инфинитивом составное глагольное сказуемое. Развитие навыков устной речи: тема "Genetic Engineering".	Учебник М. Г. Рубцовой "Чтение и перевод английской научно-технической литературы": тема 31, § 4, стр.278-288, упр. №№ 38, 39. Учебник О.В. Сиполс "Develop your reading skills: Comprehension and translation practice": unit 16, стр. 148-152; practice test 3, стр. 262-265.
13	Инфинитивные обороты. оборот "for + существительное + инфинитив".	Учебник М. Г. Рубцовой "Чтение и перевод английской научно-технической литературы": тема 31, § 5, стр. 288- 289, упр. № 40. Учебник О.В. Сиполс "Develop your reading skills: Comprehension and translation practice": unit 20, стр. 183-185.
14	Неличные формы глагола. Причастие I. Роль причастия I в предложении. Образование сложные форм причастия I	Учебник М. Г. Рубцовой "Чтение и перевод английской научно-технической литературы": тема 25, стр. 211-217, упр. №№ 27, 28.

	и их перевод. Развитие навыков устной речи: тема "Culture".	Учебник О.В. Сиполс "Develop your reading skills: Comprehension and translation practice": unit 14, 127-131.
15	Неличные формы глагола. Причастие II. Роль причастия II в предложении.	Учебник М. Г. Рубцовой "Чтение и перевод английской научно-технической литературы": тема 26, стр. 218-223, упр. № 29. Учебник О.В. Сиполс "Develop your reading skills: Comprehension and translation practice": unit 3, стр. 41-44.
16	Причастные обороты. Абсолютный причастный оборот. Ввод новой лексики: блоки 49, 50.	Учебник М. Г. Рубцовой "Чтение и перевод английской научно-технической литературы": тема 27, §§ 1, 2 стр. 224-231, упр. № 30. Учебник О.В. Сиполс "Develop your reading skills: Comprehension and translation practice": unit 15, стр. 136- 139.
17	Причастные обороты. Дополнение с причастием. Подлежащее с причастием. Развитие навыков устной речи: тема "Prehistoric life"	Учебник М. Г. Рубцовой "Чтение и перевод английской научно-технической литературы": Тема 27, §§ 3, 4, стр. 232-237, упр. №№ 31, 32.
18	Герундий. Функции герундия в предложении. Образование сложных форм герундия и их перевод. Фразовые глаголы. Ввод лексики: блоки 51, 52.	Учебник М. Г. Рубцовой "Чтение и перевод английской научно-технической литературы": тема 28, стр. 238-250, упр. №№ 33, 34. Учебник О.В. Сиполс "Develop your reading skills: Comprehension and translation practice": unit 16, стр. 146-148; unit 19, стр. 176-180.
19	Герундиальные обороты. Зависимые и независимые герундиальные обороты. Развитие навыков устной речи: "What is psychology?". Проверочная работа № 2.	Учебник М. Г. Рубцовой "Чтение и перевод английской научно-технической литературы": тема 29, стр. 250-253, упр. № 35.
20	Модальные глаголы и их эквиваленты. Словообразование: отрицательные префиксы.	Учебник М. Г. Рубцовой "Чтение и перевод английской научно-технической литературы": тема 23, стр. 189-202, упр. № 25. Учебник О.В. Сиполс "Develop your reading skills: Comprehension and translation practice": unit 5, стр. 58, 59; стр. 65, стр. 153, стр. 166
21	Модальные глаголы с инфинитивом в форме Indefinite и Perfect. Развитие	Учебник М. Г. Рубцовой "Чтение и перевод английской научно-технической литературы": тема 23, § 5, стр. 202-205, упр. № 26.

	навыков устной речи: тема "Historical wonders".	Учебник О.В. Сиполс "Develop your reading skills: Comprehension and translation practice": unit 21, стр. 191-194.
22	Сослагательное наклонение. Употребление сослагательного наклонения. Придаточные условные. Ввод новой лексики: блоки 57, 58, 64.	Учебник М. Г. Рубцовой "Чтение и перевод английской научно-технической литературы": темы 32, 33 § 5, стр. 290-301, 316-320; упр. №№ 41, 42, 47. Учебник О.В. Сиполс "Develop your reading skills: Comprehension and translation practice": unit 22, стр. 200-202.
23	Прилагательные и наречия. Степени сравнения прилагательных и наречий. Развитие навыков устной речи: тема "Future trends. Nanotechnology". Ввод новой лексики: блоки 14-18.	Учебник М. Г. Рубцовой "Чтение и перевод английской научно-технической литературы": тема 10, стр. 74-92, упр. № 10. Учебник О.В. Сиполс "Develop your reading skills: Comprehension and translation practice": unit 9, стр. 84-86, unit 13, стр. 118-119.
24	Наречия, требующие особого внимания. Наиболее употребляемые латинские словосочетания и аббревиатуры.	Учебник М. Г. Рубцовой "Чтение и перевод английской научно-технической литературы": тема 10, § 4, стр. 92-95, упр. № 11. Учебник О.В. Сиполс "Develop your reading skills: Comprehension and translation practice": unit 12, стр. 110.
25	Случаи отступления от прямого порядка слов в английском предложении. Инверсия. Сокращения, условные обозначения, нестандартное образование множественного числа.	Учебник М. Г. Рубцовой "Чтение и перевод английской научно-технической литературы": тема 1, § 2, стр. 12-17. Учебник О.В. Сиполс "Develop your reading skills: Comprehension and translation practice": unit 27, стр. 246.
26	Усиление значения слов с помощью дополнительных лексических элементов. Двойное отрицание. Ложные друзья переводчика. Проверочная работа № 3.	Учебник М. Г. Рубцовой "Чтение и перевод английской научно-технической литературы": тема 1, § 2, стр. 18-22, упр. № 2, тема 19, стр. 167, п.4. Учебник О.В. Сиполс "Develop your reading skills: Comprehension and translation practice": unit 24, стр. 215-217; unit 25, стр. 225

Часть II. Внеаудиторное чтение (занятия 27-36). На втором этапе обучения работа ведется над переводом литературы по специальности с листа. Объем 100 000 знаков.

27	Перевод литературы по специальности: 10 000 знаков. Повторение грамматики: сложные формы инфинитива. Повторение грамматики: инфинитивные обороты. Развитие навыков устной речи на основе сборника научно-популярных текстов.	Учебник М. Г. Рубцовой "Чтение и перевод английской научно-технической литературы". Часть II, упр. №№ 36, 37, 38-40; стр. 348-350. "Сборник научно-популярных текстов для работы на кандидатском семестре", составитель Гольдберг М.Л.
28	Перевод литературы по специальности: 10 000 знаков. Повторение грамматики: причастие I, сложные формы причастия I. Повторение грамматики: причастие II.	Учебник М. Г. Рубцовой "Чтение и перевод английской научно-технической литературы". Часть II, упр. №№ 27, 28, 29. стр. 344-345.
29	Перевод литературы по специальности: 10 000 знаков. Повторение грамматики: причастные обороты. Повторение грамматики: герундий. Развитие навыков устной речи на основе сборника научно-популярных текстов.	Учебник М. Г. Рубцовой "Чтение и перевод английской научно-технической литературы". Часть II, упр. №№ 30-32, 33. стр. 345-346. "Сборник научно-популярных текстов для работы на кандидатском семестре", составитель Гольдберг М.Л.
30	Перевод литературы по специальности: 10 000 знаков. Повторение грамматики: герундиальные обороты. Повторение грамматики: "правило ряда".	Учебник М. Г. Рубцовой "Чтение и перевод английской научно-технической литературы". Часть II, упр. №№ 34, 35, стр. 347-348; упр. № 5, стр.333.
31	Перевод литературы по специальности: 10 000 знаков. Повторение грамматики: прямое и косвенное дополнение. Повторение грамматики: слова-заместители. Развитие навыков устной речи на основе тестов-упражнений, представленных в учебнике О.В. Сиполс "Develop your reading skills: Comprehension and translation practice".	Учебник М. Г. Рубцовой "Чтение и перевод английской научно-технической литературы". Часть II, упр. № 4, стр. 333; упр. № 8, стр. 334-335. Учебник О.В. Сиполс "Develop your reading skills: Comprehension and translation practice"
32	Перевод литературы по специальности: 10 000 знаков. Повторение грамматики: неопределенные местоимения <i>some, any, no, every</i> и их производные. Повторение грамматики: роль артикля в предложении. Развитие навыков устной речи на основе сборника научно-популярных текстов	Учебник М. Г. Рубцовой "Чтение и перевод английской научно-технической литературы". Часть II, упр. № 9, стр. 335-336; упр. № 6, стр. 334. "Сборник научно-популярных текстов для работы на кандидатском семестре", составитель Гольдберг М.Л
33	Перевод литературы по специальности: 10 000 знаков. Повторение грамматики: прилагательные и наречия и их степени сравнения. Повторение грамматики: числительные. Развитие навыков устной	Учебник М. Г. Рубцовой "Чтение и перевод английской научно-технической литературы". Часть II, упр. № 10, стр. 336; упр. № 11, стр. 337.

	речи на основе сборника научно-популярных текстов.	"Сборник научно-популярных текстов для работы на кандидатском семестре", составитель Гольдберг М.Л.
34	Перевод литературы по специальности: 10 000 знаков. Повторение грамматики: функции глагола <i>to be</i> ; оборот <i>there to be</i> . Развитие навыков устной речи на основе сборника научно-популярных текстов.	Учебник М. Г. Рубцовой "Чтение и перевод английской научно-технической литературы". Часть II, упр. №№ 14, 15, стр. 338. "Сборник научно-популярных текстов для работы на кандидатском семестре", составитель Гольдберг М.Л.
35	Перевод литературы по специальности: 10 000 знаков. Повторение грамматики: модальные глаголы с инфинитивом в перфектной форме. Повторение грамматики: придаточные предложения.	Учебник М. Г. Рубцовой "Чтение и перевод английской научно-технической литературы". Часть II, упр. №№ 25, 26, стр. 343; №№ 43-45, стр. 351-353.
36	Перевод литературы по специальности: 10 000 знаков. Повторение грамматики: отрицательная форма английского предложения; вопросительная форма английского предложения; типы вопросов.	Учебник М. Г. Рубцовой "Чтение и перевод английской научно-технической литературы". Часть II, упр. №№ 19, 20, стр. 340-341.

13. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

13.1 Основная литература

(электронные и печатные издания)

1. Learn to Read Science. Курс английского языка для аспирантов [Электронный ресурс]: учеб. пособие / Н.Г. Шахова, В.Г. Рейнгольд, В.И. Салистра, ред.: Е.Э. Бреховских. 14-е изд., стер. М.: ФЛИНТА, 2014. Режим доступа: <https://rucont.ru/efd/316419>

2. Артемова, А. Ф. Страноведение через идиоматику [Электронный ресурс]: учеб. пособие по англ. яз. / О. А. Леонович, А. Ф. Артемова. 2-е изд., стер. М.: ФЛИНТА, 2014. 66 с. Режим доступа: <https://rucont.ru/efd/244046>

3. Артемова, А.Ф. English for Teachers (Английский язык для педагогов) [Электронный ресурс] учеб. пособие / О.А. Леонович, А.Ф. Артемова. М. : ФЛИНТА, 2014. 264 с. Режим доступа: <https://rucont.ru/efd/316388>

5. Гвишиани, Н. Б. Язык научного общения: вопросы методологии / Н. Б. Гвишиани. Изд. 3-е. М.: Изд-во ЛКИ, 2013. 274 с.

6. Письменный перевод специальных текстов [Электронный ресурс]: учеб. пособие / Е. А. Мисуно, И. В. Баценко, А. В. Вдовичев, С. А. Игнатова. М.: ФЛИНТА, 2013. 256 с. Режим доступа: <https://rucont.ru/efd/244456>

7. Соловьева, Н.С. Динамика гендерных стереотипов в английской и русской языковых картинах мира (на материале фразеологии) [Электронный ресурс]: монография / Н.С. Соловьева. 2-е изд., стер. М.: ФЛИНТА, 2014. 467 с. Режим доступа: <https://rucont.ru/efd/316404>

13.2 Дополнительная литература

(электронные и печатные издания)

1. Kozharskaya E., McNicholas K., Bandis A., Konstantinova N., Hodson J., Stourmara J. MacMillan Guide to Science. MacMillan, London, 2011.

2. Learn to read science: Курс английского языка для аспирантов и научных работников / Н.И. Шахова, В.Г. Рейнгольд, В.И. Салистра и др.; Отв. редакторы Е.Э. Бреховских, М.Г. Рубцова: Каф. иностр. языков РАН. 2-е изд., перераб. Москва: Наука, 1993. 283 с.

3. Гореликова, С.Н. Английский язык: практикум по аннотированию и реферированию [Электронный ресурс]: учеб. пособие / Л.Г. Акопян, С.Н. Гореликова. Оренбург: ГОУ ОГУ, 2004. 118 с. Режим доступа: <https://rucont.ru/efd/176697>

4. Козлова, Е.П. Geology [Электронный ресурс]: метод. указания по англ. яз. / Е.П. Козлова. Оренбург: ГОУ ОГУ, 2003. 57 с. Режим доступа: <https://rucont.ru/efd/176699>

5. Костенко, С.М., Борковская, И.Б., Михельсон, Т.Н., Успенская, Н.В. Пособие для научных сотрудников по развитию навыков устной речи. Ленинград: Наука, 1988.

6. Панкова, Н.Н. 500 иллюстраций к лексико-грамматическим трудностям английского научного текста. Владивосток, "Дальнаука", ДВО РАН, 2010.

7. Панкова-Годлевская, Н.Н. Методические указания к переводу научных текстов (английский язык). Владивосток, 1998.
8. Рубцова М.Г. Чтение и перевод научной и технической литературы: лексико-грамматический справочник. Учебник. 2-е изд. испр. и доп. М.: Астрель: АСТ, 2010.
9. Сиполс О.В. Develop Your Reading Skills: Comprehension and Translation Practice. Обучение чтению и переводу (английский язык). Учебное пособие. М.: Флинта: Наука, 2007.
10. Смеркович, В.С. Reading for Summarizing, Владивосток, "Дальнаука", ДВО РАН, 2010.
11. Смирнова, Л.Н. Write Your Research Papers in English. Санкт-Петербург, Политехнический университет, 2011.
12. Смирнова, Л.Н. Курс английского языка для научных сотрудников. Ленинград: Наука, 1990.
13. Шимановская, Л. А. Аннотирование и реферирование научно-популярной литературы на английском языке. Учебно-методическое пособие [Электронный ресурс]: учеб. пособие / Л. А. Шимановская. Казань: КГТУ, 2010. 96 с. Режим доступа: <https://rucont.ru/efd/227657>

13.3 Периодические издания и интернет-ресурсы

Словари:

- <http://www.lingvo-online.ru>
- <http://www.multitran.ru>
- <http://www.longmandictionariesusa.com>
- <http://www.macmillandictionaries.com/dictionary-online>

Информационно-образовательные сайты:

- <http://www.the-scientist.com>
- <http://www.sciencedaily.com>
- <http://www.generativescience.org>
- <http://news.sciencemag.org>

- <http://unbisnet.un.org>
- <https://en.wikipedia.org>
- <http://www.manythings.org>
- http://news.bbc.co.uk/1/hi/russian/learn_english/default.stm
- <http://www.englishclub.com/index.htm>
- <http://www.todaypage.org>
- <http://www.englishlearner.com>

МОДК:

- <https://www.edx.org>
- <https://www.coursera.org>